

LANDMINE & CLUSTER MUNITION  
**MONITOR**

## Questionnaire on International Funding in 2019

COUNTRY: Luxembourg	DATE COMPLETED: 9 <sup>th</sup> APRIL 2019
ORGANIZATION: Ministry of Foreign & European Affairs	CONTACT PERSON: Steve Hoscheit
POSITION/TITLE: Desk Disarmament	EMAIL: steve.hoscheit@mae.etat.lu

For the 2019 edition of the *Landmine and Cluster Munition Monitor* we are collecting information on funding during calendar year 2018. We are interested in the amount of money that was delivered through contract awards, grants and bi-lateral contributions to mine action operators, international agencies and national mine action centers. It is understood that not all categories may apply to you.

### 1. Please complete table on page two

The Sector can be: advocacy, clearance, risk education, stockpile destruction or victim assistance. If possible, please disaggregate by sector integrated mine action projects that include both victim assistance and clearance operations.

A Recipient can be a country, institution or organization that received funding including ICRC, an NGO, a commercial company, the International Trust Fund, GICHD, Implementation Support Unit (ISU), OSCE, OAS, UNDP, UNICEF and the UNMAS Voluntary Trust Fund. Please be specific as possible.

The Amount should be reported in the local currency. The Monitor will convert it to US Dollars for reporting purposes.

In the Donor Government Agency/Department column, please indicate which **donor** government agency, ministry, department, etc. is responsible for allocating/contributing the funds listed.

**LANDMINE & CLUSTER MUNITION**  
**MONITOR**  
 Contributions by recipient and sector in 2018

Sector	Is this project only for cluster munitions? Yes or No.	Recipient Country	Recipient Organization/Institution	Name of project	Amount in donor currency	Donor Government Agency/Department
Advocacy, clearance and risk education, victim assistance	No	Laos	UNDP / UXO Lao	Lao National Unexploded Ordnance (UXO) Program	150.000€	Ministry of Foreign Affairs, Directorate of Cooperation and Humanitarian action
Training and capacities	No	Iraq	NATO	Slovak Demining Training Project	100.000€	Ministry of Foreign Affairs, Department of Defense
Demining	No	Iraq	UNMAS	Clearance of Explosive Remnants of war in Iraq	700.000€	Ministry of Foreign Affairs, Department of Defense
Training and capacities	No	/	European Defence Agency	Joint Deployable Exploitation and Analysis Laboratory (JDEAL)	250.000€	Ministry of Foreign Affairs, Department of Defense
				<b>Total</b>	1.200.000,00 €	

**6. Other comments:**  
/

Please return the completed questionnaire by **15 March**. Thank you.

Marion Loddo  
 Support for Mine Action Researcher  
 Landmine and Cluster Munition Monitor  
[www.the-monitor.org](http://www.the-monitor.org)  
[marion@icblemc.org](mailto:marion@icblemc.org)

## **PROTOCOLE II MODIFIÉ**

### **PROTOCOLE SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DES MINES, PIEGES ET AUTRES DISPOSITIFS, TEL QU'IL A ETE MODIFIE LE 3 MAI 1996, ANNEXE A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION**

(Protocole II modifié le 3 mai 1996)

---

#### **FORMULES**

pour les rapports à présenter en application de  
l'article 13, paragraphe 4, et de l'article 11, paragraphe 2

NOM DE LA HAUTE PARTIE

CONTRACTANTE: LUXEMBOURG

DATE DE PRESENTATION

DU RAPPORT: 9 avril 2019

AUTORITÉ(S) NATIONALE

À CONTACTER: Ministère des Affaires étrangères et  
européennes

Direction des Affaires politiques

Unité - Politique de sécurité,

Désarmement, Non-Prolifération

Steve HOSCHEIT

(+352) 2477 2488

steve.hoscheit@mae.etat.lu

(Organisation, numéro(s) de téléphone, télécopie,  
adresse électronique):

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

Ces informations peuvent être communiquées aux autres parties intéressées et aux organisations pertinentes :

OUI

NON

Partiellement, uniquement celles qui figurent sur les formules cochées ci-après:

A

B

C

D

E

F

G

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### **Formule A                      Diffusion d'informations:**

---

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (a)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des rapports annuels sur [...]»

(a) La diffusion d'informations sur le présent Protocole à leurs forces armées et à la population civile; »

#### *Observations:*

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du: 01/01/2018 au : 31/12/2018  
jj/mm/aaaa jj/mm/aaaa

#### **Informations diffusées aux forces armées:**

La loi du 29 avril 1999 transposant le protocole susmentionné en droit interne luxembourgeois a été publiée au Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg en date du 6 mai 1999, ce qui assure une information adéquate des administrations et organisations intéressées, notamment de l'armée luxembourgeoise.

#### **Informations diffusées à la population civile:**

Dans un contexte plus large, le Luxembourg soutient l'ONG "Handicap International Luxembourg" qui organise régulièrement des activités de sensibilisation au sujet des mines anti-personnel au Luxembourg.

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

---

### Formule B                  Déminage et programmes de réadaptation

---

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (b)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des  
rapports annuels sur [...] :

(b) Le déminage et les programmes de réadaptation; »

*Observations:*

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du: 01/01/2018                  au : 31/12/2018  
  jj/mm/aaaa    jj/mm/aaaa

#### Programmes de déminage:

/
---

#### Programmes de réadaptation:

Explication extensive des projets soutenus par le Luxembourg en 2018 dans le domaine du déminage plus large se trouve en annexe dans le Landmine & Cluster munitions Monitor.
---

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### Formule C

### Exigences techniques et informations utiles y relatives

---

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (c)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des rapports annuels sur [...] :

(c) Les mesures prises pour satisfaire aux exigences techniques du Protocole et toutes autres informations utiles y relatives »

#### Observations:

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du: 01/01/2018 au : 31/12/2018  
jj/mm/aaaa jj/mm/aaaa

#### **Exigences techniques:**

/

#### **Toutes autres informations utiles:**

/

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### Formule D

### Textes législatifs

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (d)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des rapports annuels sur [...] :

(d) Les textes législatifs ayant un rapport avec le Protocole; »

#### Observations:

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du:

01/01/2018  
jj/mm/aaaa

au :

31/12/2018  
jj/mm/aaaa

#### **Textes législatifs:**

**Le Luxembourg a ratifié la Convention sur l'Interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction le 14 juin 1999 et est devenu un Etat Partie le 1er décembre 1999.**

**La ratification du Protocole II modifié a été faite par le biais d'une loi du 29 avril 1999, publiée au Journal Officiel du Grand-Duché de Luxembourg le 6 mai 1999.**

**La Loi du 29 avril 1999 portant approbation de la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, signée à Ottawa le 4 décembre 1997, interdit en outre à toute personne physique ou morale:**

**- l'emploi des mines terrestres antipersonnel;**

**- de mettre au point, de fabriquer ou d'acquérir de quelque autre manière, de stocker ou de conserver, ou de transférer à quiconque, directement ou indirectement, des mines terrestres antipersonnel;**

**- d'aider, d'encourager ou d'inciter, de quelque manière, quiconque à s'engager dans toute activité interdite à un Etat partie en vertu de la Convention et de la présente loi.**

**Les infractions aux dispositions énoncées ci-dessus sont passibles d'une peine de huit jours à cinq ans de prison et d'une amende de mille deux cent cinquante Euro à cent vingt-cinq mille Euro.**

**La loi du 4 juin 2009 portant approbation de la Convention sur les armes à sous-munitions,**



## **PROTOCOLE II MODIFIÉ**

**ouverte à la signature à Oslo le 3 décembre 2008 fait partie du cadre légal.**

**Le règlement grand-ducal du 14 décembre 2018, portant exécution de la loi du 27 juin 2018 et modifié par le règlement grand-ducal du 1er février 2019, règle le contrôle de l'exportation, du transfert, du transit et de l'importation des biens de nature strictement civile, des produits liés à la défense et des biens à double usage.**

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### Formule E **Échange international d'informations techniques, coopération au déminage, coopération et assistance techniques**

---

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (e)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des rapports annuels sur [...] :

(e) Les mesures prises concernant l'échange international d'informations techniques, la coopération internationale au déminage ainsi que la coopération et l'assistance techniques; »

*Observations:* Veuillez vous référer à la section Formule B

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du: 01/01/2018 au : 31/12/2018  
jj/mm/aaaa jj/mm/aaaa

#### **Echange international d'informations techniques:**

/

#### **Coopération internationale au déminage:**

cf. Landmine Monitor en annexe

#### **Coopération et assistance techniques internationales:**

cf. Landmine Monitor en annexe

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### Formule F      Autres points pertinents

---

Article 13,  
paragraphe 4,  
alinéa (f)

« Les Hautes Parties contractantes présentent au Dépositaire [...] des rapports annuels sur [...] :

(f) D'autres points pertinents. »

*Observations:*

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la

période allant du: 01/01/2018

jj/mm/aaaa

au : 31/12/2018

jj/mm/aaaa

**Autres points pertinents:**

/

## PROTOCOLE II MODIFIÉ

### Formule G Renseignements sur le déminage à fournir pour la base de données de l'ONU

---

Article 11,  
paragraphe 2

« Chaque Haute Partie contractante s'engage à fournir à la base de données sur le déminage établie dans le cadre du système des Nations Unies des renseignements sur le déminage concernant notamment différents moyens et techniques, ainsi que des listes d'experts, d'organismes spécialisés ou de centres nationaux qui puissent être contactés. »

*Observations:*

Haute Partie Contractante: Luxembourg

Renseignements pour la  
période allant du: 01/01/2018 au : 31/12/2018  
jj/mm/aaaa jj/mm/aaaa

**Moyens et techniques de déminage:**

/

**Listes d'experts et d'organismes spécialisés:**

/

**Centres nationaux à contacter au sujet du déminage:**

/